



Distr.
GENERAL

A/49/719
28 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункты 93, 94, 99, 100с и 148
повестки дня

ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,
РЕПАТРИАНТОВ
И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ
СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ ХОРВАТИИ

Письмо Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных
Наций от 28 ноября 1994 года на имя Генерального секретаря

В связи с различными заявлениями и сообщениями, касающимися вопроса о беженцах из Республики Хорватии и, в частности, беженцев, являющихся этническими сербами, имею честь заявить следующее.

Республике Хорватии известно о том, что в ходе недавнего конфликта ряд хорватских граждан, являющихся этническими сербами, покинули ее территорию или расселились на оккупированных территориях Хорватии. Хотя Хорватия сожалеет о трагическом положении, приведшем к этой миграции ее граждан, она в то же время обеспокоена попытками манипулировать этим фактом и представлять его в искаженном виде. В этой связи я хотел бы сослаться на различные источники, которые проясняют данную проблему.

На странице 18 доклада организации "Хельсинки Уотч" от 21 января 1992 года (том 4, выпуск 3), касающегося конфликта в Хорватии, говорится:

"Ответственность за перемещение тысяч людей несут ЮНА (Югославская народная армия) и сербские военизированные группировки.

"Хельсинки Уотч" обеспокоена тем, что сербские мятежники изгоняют хорватов, венгров, чехов и других из их домов на оккупированной сербами территории, с тем чтобы создать этнически чистые сербские районы в местах, где живет смешанное население. Мы обеспокоены тем, что в отношении этого несербского населения проводится дискриминация и его насильно изгоняют на незаконном основании – на основании этнического происхождения. Мы также обеспокоены тем, что перемещенные сербы расселяются на оккупированной сербами территории в Хорватии в целях укрепления сербского контроля над районами, захваченными у хорватов, и чинения препятствий возвращению жителей несербского происхождения.

Как пишет "Вашингтон пост", перемещенным сербам, бежавшим из западной Славонии в ноябре, сербские официальные лица в Белграде рекомендовали поселиться на оккупированной сербами территории в районе Бараньи, где в настоящее время проходит весьма активная кампания по расселению. Сербия планирует расселить 20 000 сербов в 17 оккупированных деревнях Бараньи, и сербские официальные лица заявляют, что "они не собираются разрешать десяткам тысяч перемещенных хорватов и этнических венгров возвратиться в свои дома в Баранье и изгнать оттуда сербских поселенцев ... Люди должны перемещаться в соответствии с представлением сербов о том, где должна проходить новая граница" между Хорватией и Сербией.

Мы также обеспокоены тем, что сербские мятежники эвакуируют сербских женщин и детей, предположительно по соображениям безопасности, перед самым началом наступления на хорватские позиции или перед попыткой захватить хорватские правительственные учреждения и полицейские участки в различных населенных пунктах, прежде всего в восточной Славонии. Почти во всех случаях лицам несербского происхождения приказывали покидать район перед сербским наступлением. В тех случаях, когда ожидалось наступление хорватов (например, подобное тому, которое имело место в западной Славонии в конце ноября), сербские силы уходили с оккупированной территории и требовали, чтобы местное сербское население уходило вместе с ними. Почти во всех случаях сербские мятежники при помощи угроз вынуждали деревенских жителей бежать, заявляя, что хорватские "ушасты" планируют нападения на сербов и их убийства, а также поджоги и разграбление сербских домов, и эти страхи нагнетались белградской прессой. В телевизионных интервью сербские беженцы из западной Славонии "оспаривали утверждение о том, что хорваты заставляют их покидать свои жилища ... [Скорее] сербские беженцы заявляли, что это армия Союзной Республики дала им 48 часов на эвакуацию".

В пункте 131 заключительного доклада Комиссии экспертов, созданной во исполнение резолюции 780 (1992) Совета Безопасности от 27 мая 1994 года (S/1994/674), говорится: "Что касается практики сербов в Боснии и Герцеговине и Хорватии, то обычно "этническая чистка" используется в качестве термина для обозначения политики, проводимой в рамках осуществления политических доктрин, относящихся к "Великой Сербии". Эта политика осуществляется на практике сербами в Боснии и Герцеговине и Хорватии и их сторонниками в Союзной Республике Югославии".

Кроме того, в пункте 133 доклада говорится, что "практика "этнической чистки" осуществляется в стратегических районах, связывающих саму Сербию с населенными сербами

районами в Боснии и Хорватии". Помимо этого, в пункте 138 доклада указывается, что одним из факторов, свидетельствующих о существовании такой политики "этнической чистки", является "массовый и тайный уход сербского населения, проживающего в некоторых районах, которые должны подвергнуться "этнической чистке", до того, как происходят" эти акты.

Вышеприведенные замечания получили подтверждение в статье белградского еженедельника "Време" от 22 ноября 1993 года, каковой было интервью с руководителем сербской военизированной группировки "Белые орлы" Драгославом Боканом. Эта организация совершила многочисленные военные преступления в Хорватии и Боснии и Герцеговине, а имя Бокана фигурирует в списке подозреваемых военных преступников, составленном "Хельсинки Уотч". В данном им интервью Бокан заявляет: "Серьезные проблемы начались в конце 1991 года после ухода из западной Славонии. Из этого района вначале ушел медицинский персонал, затем военнослужащие, а после этого ЮНА сожгла сербские деревни и вынудила людей бежать".

Я привел эти цитаты и выдержки, – полученные как из достоверных, объективных и глубоко уважаемых источников, так и от подозреваемых сербских военных преступников, – с целью сделать следующие выводы:

- а) существующая в Республике Хорватии проблема беженцев и перемещенных лиц, независимо от их этнического происхождения, является следствием сербской агрессии, которая была предпринята белградскими властями в целях создания "Великой Сербии";
- б) в процессе создания "Великой Сербии" сотни тысяч хорватов, венгров, чехов и других лиц несербского происхождения в Хорватии были убиты или изгнаны из своих домов, а значительная доля сербского населения в Хорватии была расселена (иногда принудительным образом) сербскими силами в районах, которые подверглись "этнической чистке" от лиц несербского происхождения и должны были стать частью "Великой Сербии";
- с) многие сербы, покинувшие хорватскую территорию, были либо солдатами "Югославской народной армии", либо служащими югославских федеративных учреждений или членами их семей;
- д) беженцев, изгнанных из своих жилищ в результате проведения политики убийств, террора и насилия, нельзя отождествлять с мигрантами, расселившимися в результате осуществления военно-политической стратегии территориальной экспансии.

Республике Хорватии известно о том, что имеется много этнических сербов, покинувших Хорватию, которых можно на законном основании считать беженцами и которые уехали по оправданным причинам. Однако мы хотели бы подчеркнуть, что при решении весьма важной проблемы беженцев и перемещенных лиц, покинувших Хорватию, необходимо учитывать причины этой проблемы, а также факт систематического расселения людей сербской стороной ради территориальной экспансии.

Буду признателен Вам за любезное содействие в распространении настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 93, 94, 99, 100с и 148 повестки дня.

Марио НОБИЛО
Посол
Постоянный представитель

/...

A/49/719

Russian

Page 4
